

## Contact

Pour toute question, vous pouvez contacter :

Le service d'hématologie clinique et de thérapie cellulaire

De 8h à 17h au 05 55 05 66 42

De 17h à 8h au 05 45 05 66 72

APPEL GRATUIT  
**N°Vert 0 800 54 32 20**

Du lundi au vendredi  
De 8h45 à 17h

Contact réseau

Katia Aubert  
Infirmière coordinatrice  
05 55 05 88 22

Coordinatrices Kalinox® du  
réseau Hématolim

Diane Williams, infirmière  
Isabelle Courivaud, infirmière

Document validé le 30 juin 2005 par :

Pr Dominique Bordessoule,  
chef de service

Dominique Vigier,  
cadre infirmier

Dr Stéphane Moreau,  
hématologie palliative

**N'oubliez pas de demander à nouveau le Kalinox®, si vous le souhaitez, pour les autres gestes invasifs que nous serons amenés à vous proposer pour le suivi de votre maladie.**



Centre hospitalier universitaire de Limoges  
2, avenue Martin Luther King - 87042 Limoges cedex

Tél. : 05 55 05 55 55

www.chu-limoges.fr



RESEAU HEMATOLIM  
SERVICE D'HEMATOLOGIE CLINIQUE  
et de THERAPIE CELLULAIRE

## Lutte contre la douleur Analgésie au masque par le KALINOX®

GUIDE D'UTILISATION  
POUR LES PATIENTS



TAA\_712 - f-50ex



Hématologie clinique  
et thérapie cellulaire



## PREVENTION de la DOULEUR DANS les GESTES INVASIFS

### Qu'entend-on par gestes invasifs ?

Certains actes sont nécessaires au diagnostic et au suivi de votre maladie, par exemple :

ponction de moelle ou myélogramme,  
biopsie de moelle osseuse,  
ponction pleurale,  
ponction ganglionnaire,  
ponction d'ascite,  
réfection de certains pansements,  
sutures de plaies...

Si vous craignez les piqûres, ponctions, biopsies ou injections diverses : n'hésitez pas à en parler !

Il est possible d'atténuer la douleur ou vos craintes induites par ces actes par un moyen rapide, simple et efficace.

**C'est l'utilisation d'une analgésie au masque par Kalinox®.**

**La douleur n'est pas une fatalité !**

## QU'EST-CE QUE LE KALINOX® ?

C'est un gaz analgésique comportant un mélange à égalité d'oxygène et de protoxyde d'azote. Le Kalinox® a un effet calmant sur la douleur et l'anxiété lorsque vous le respirez par un masque que vous appliquerez vous-même sur le visage. Cette technique est utilisée en pratique habituelle en pédiatrie chez les enfants qui craignent les piqûres, chez les grands brûlés avant leurs pansements ou lors de soins dentaires chez des patients anxieux...

### Pourquoi pas pour vous ?

## QUELS SONT LES INCONVENIENTS ET LES CONTRE-INDICATIONS DU KALINOX® ?

Certaines personnes peuvent présenter un état d'euphorie, d'excitation, de rêves avec des sensations exacerbées (vertiges, ébriété, fourmillements...). Beaucoup plus rarement peuvent survenir des nausées, des céphalées ou une légère somnolence. Cependant, le principe de **l'auto application du produit** par le masque vous conduira à l'arrêter de vous-même si ces effets vous inquiètent. Ces sensations sont immédiatement réversibles en quelques minutes dès que vous enlèverez le masque.



## EST-CE UN PRODUIT EFFICACE ?

Cette technique, recommandée par la Commission de la Transparence de l'AFSSAPS en date du 10 juillet 2002 a été utilisée par plus de 30 000 malades avec un bon rapport efficacité / effets secondaires, conduisant à un avis favorable.

**Ce n'est pas une anesthésie...  
C'est une analgésie.**

## EN PRATIQUE, COMMENT L'UTILISER ?

### L'utilisation du Kalinox® est très simple :

- Discutez avec les soignants avant le geste invasif de l'emploi du Kalinox®.
- Appliquez vous-même sur votre visage le masque relié à la bouteille de Kalinox® qui vous sera remis par l'infirmière.
- Juste avant et pendant toute la durée de l'acte, respirez normalement dans le masque. L'effet optimal sera obtenu **en 3 minutes**.
- N'hésitez pas à vous exprimer pendant le geste car ce produit ne vous empêchera pas de parler et **vous ne perdrez pas conscience** pendant l'analgésie.
- Vous pouvez arrêter l'utilisation du Kalinox® dès que vous le désirez. 5 minutes suffisent pour en dissiper l'effet.
- Une fois le soin terminé, remettez le masque à usage unique à l'infirmier pour qu'il le jette.

**C'est une auto application, mais l'infirmier restera auprès de vous pendant toute la durée de l'examen.**

